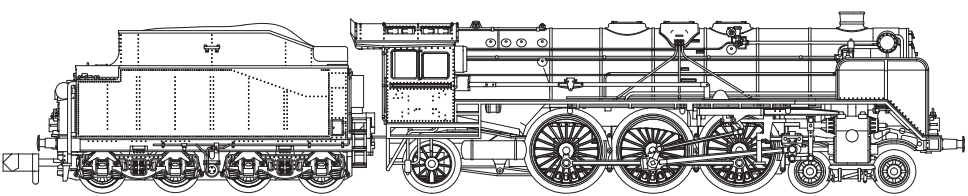
TRIX
MINITRIX



Modell der BR 01

12276

Inhaltsverzeichnis:	Seite
Informationen zum Vorbild	4
Sicherheitshinweise	6
Allgemeine Hinweise	6
Funktionen	6
Wartung und Instandhaltung	10
Ersatzteile	16

Sommaire :	Page
Informations concernant la locomotive réelle	5
Remarques importantes sur la sécurité	8
Informations générales	8
Fonctionnement	8
Entretien et maintien	10
Pièces de rechange	16

Table of Contents:	Page
Information about the prototype	4
Safety Notes	7
General Notes	7
Functions	7
Service and maintenance	10
Spare Parts	16

Inhoudsopgave:	Pagina
Informatie van het voorbeeld	5
Veiligheidsvoorschriften	9
Algemene informatie	9
Functies	9
Onderhoud en handhaving	10
Onderdelen	16

Informationen zum Vorbild

Als erste Schnellzuglokomotiven nach dem Einheitsprogramm der Deutschen Reichsbahn wurden ab 1925 neben der vierzylindrigen Baureihe 02 die Zweizylindermaschinen von Borsig und AEG der Baureihe 01 abgeliefert. Die BR 01 war die Schnellzugdampflok schlechthin. Von den insgesamt 231 in Dienst gestellten Exemplaren hatten die Lokomotiven ab der Betriebsnummer 01 102 verstärkte Bremsen sowie vordere Laufräder mit 1.000 mm Durchmesser erhalten. Dadurch konnte die Höchstgeschwindigkeit von ursprünglich 120 auf 130 km/h heraufgesetzt werden.

Nach dem Zweiten Weltkrieg waren die BR 01 bei beiden deutschen Bahnverwaltungen vorhanden. Einige dieser Lokomotiven wurden mit diversen Änderungen versehen. So tauschte man die großen Wagner-Windleitbleche gegen die materialsparenden Witte-Bleche aus und verlegte die vorne liegenden Luft- und Wasserpumpen in die Fahrzeugmitte. Das erleichterte dem Lokführer die Sicht auf die Strecke. Einige Lokomotiven der BR 01 existieren heute noch als Museumsmaschinen.

Achsanordnung	2'C1' h2
Länge ü. Puffer	23.940 mm
Höchstgeschwindigkeit	130 km/h
Dienstmasse	170,6 t
Nennleistung	1.647 kW (2.240 PS)
Baujahr ab	1925

Information about the prototype

In addition to the four-cylinder class 02, two-cylinder class 01 locomotives were delivered by Borsig and AEG starting in 1925 as the first express locomotives from the German State Railroad's standard design program. The class 01 was the express steam locomotive par excellence. Of the total of 231 units placed into service, locomotives with road numbers from 01 102 and above had reinforced brakes and pilot wheels with a diameter of 1,000 mm 39-3/8". This allowed an increase in the maximum speed from the original 120 to 130 km/h / 75 to 81 mph.

After World War II, the class 01 locomotives were in operation on both German railroads. Several of these locomotives underwent several changes. The large Wagner smoke deflectors were replaced by the Witte smoke deflectors, which used less material. The air and water pumps at the front were moved to the middle of the locomotive. This gave the engineer a better view down the track.

Several of the class 01 locomotives still exist today as museum pieces.

Wheel arrangement	4-6-2
Length over the buffers	23,940 mm / 78 feet 6-1/2 inches
Maximum speed	130 km/h / 81 mph
Service weight	170,6 metric tons
Nominal performance	1,647 kilowatts / 2,240 hp
Built starting in	1925

Informations concernant la locomotive réelle

Premières locomotives pour trains rapides dans le cadre du programme d'unification de la Deutsche Reichsbahn, les machines à deux cylindres de Borsig et AEG, série 01, furent livrées à partir de 1925 en plus de la série 02 à quatre cylindres. La BR 01 était la locomotive à vapeur pour trains rapides par excellence. Parmi les 231 unités mises en service, les locomotives portant les numéros d'immatriculation supérieurs à 01 102 avaient été équipées de freins plus puissants ainsi que de roues porteuses avant d'un diamètre de 1000 mm. Ainsi, la vitesse maximale était passée de 120 à 130 km/h.

Après la seconde guerre mondiale, les deux administrations allemandes des chemins de fer disposaient de BR 01. Certaines de ces locomotives connurent diverses modifications. Les grands écrans pare-fumée Wagner furent ainsi échangés contre des tôles Witte, plus économiques, et les pompes à air et à eau situées à l'avant furent déplacées vers le milieu du véhicule. La visibilité pour le mécanicien s'en trouva améliorée.

Certaines locomotives de la série 01 (BR 01) existent encore aujourd'hui comme machines-musée.

Disposition d'essieux	2'C1' h2
Longueur hors tampons	23 940 mm
Vitesse maximale	130 km/h
Poids en ordre de marche	170,6 t
Puissance nominale	1647 kW (2240 ch)
Construction à partir de	1925

Informatie van het voorbeeld

Vanaf 1925 werden de eerste sneltreinlocomotieven gebouwd volgens het eenheidsprogramma van de Deutschen Reichsbahn. Naast de viercilinderige machine BR 02 werd de tweecilinder machine de BR 01 van Borsig en AEG afgeleverd. De BR 01 was de sneltreinstoomlocomotief in optima forma. Van de in totaal 231 in bedrijf genomen exemplaren kregen de locomotieven vanaf het bedrijfsnummer 01 102 zwaardere remmen en grotere wielen in het voorste loopstel met een diameter van 1000 mm. Hierdoor kon de oorspronkelijke maximumsnelheid van 120 km/h verhoogd worden naar 130 km/h.

Na de tweede wereldoorlog was de BR 01 bij beide Duitse spoorwegmaatschappijen in gebruik. Aan enkele machines werden diverse verbouwingen uitgevoerd. Zo verving men de grote Wagner-windleiplaten door de materiaal sparende Witte-windleiplaten en verplaatste men de lucht- en waterpompen van de voorzijde naar het midden van het voertuig. Dit zorgde ervoor dat de machinist een beter zicht had op de baan. Enkele locomotieven van de BR 01 zijn bewaard gebleven als museummachines.

Asindeling	2'C1' h2
Lengte o. buffers	23 940 mm
Maximumsnelheid	130 km/h
Dienstmassa	170,6 t
Nominaal vermogen	1647 kW (2240 pk)
Bouwjaar vanaf	1925

Sicherheitshinweise

- Die Lok darf nur mit einem dafür bestimmten Betriebssystem eingesetzt werden.
- Nur Schaltnetzteile und Transformatoren verwenden, die Ihrer örtlichen Netzspannung entsprechen.
- Die Lok darf nur aus einer Leistungsquelle versorgt werden.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.
- Setzen Sie das Modell keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Das verwendete Gleisanschlusskabel darf nur maximal 2 Meter lang sein.

Allgemeine Hinweise

- Die Bedienungsanleitung und die Verpackung sind Bestandteil des Produktes und müssen deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes mitgegeben werden.
- Für Reparaturen oder Ersatzteile wenden Sie sich bitte an Ihren Trix-Fachhändler.
- http://www.maerklin.com/en/imprint.html

Jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, wenn in Trix-Produkte nicht von Trix freigegebene Fremdteile eingebaut werden und/oder Trix-Produkte umgebaut werden und die eingebauten Fremdteile bzw. der Umbau für sodann auftretende Mängel und/oder Schäden ursächlich war. Die Darlegungs- und Beweislast dafür, dass der Einbau von Fremdteilen oder der Umbau in bzw. von Trix-Produkten für aufgetretene Mängel und/oder Schäden nicht ursächlich war, trägt die für den Ein- und/oder Umbau verantwortliche Person und/oder Firma bzw. der Kunde.

Funktionen

- Trix-Lokomotiven können auf Anlagen aller Zweileiter-Gleichstrom-Systeme mit herkömmlichen Gleichstrom-Fahrpulten (12 V =) betrieben werden.
- Zum Schutz des Modells ist eine elektronische Überlastsicherung eingebaut.
- Zweilicht-Spitzensignal mit der Fahrtrichtung wechselnd.
- Kurzkupplung zwischen Lok und Tender.
- Lok mit digitaler Schnittstelle entsprechend NEM 651.



- Analog 14 Volt=, digital 22 Volt~.
- Trix-Triebfahrzeuge dürfen auf Digitalanlagen nicht ohne eingebauten Lokdecoder betrieben werden (Beschädigung des Motors möglich!).
- Die Geschwindigkeit der Lok bei 12 V ist in Anlehnung an die NEM 661 annähernd auf die Höchstgeschwindigkeit des Vorbildes eingestellt.

Safety Notes

- This locomotive is to be used only with an operating system designed for it.
- Use only switched mode power supply units and transformers that are designed for your local power system.
- This locomotive must never be supplied with power from more than one power pack.
- Pay close attention to the safety notes in the instructions for your operating system.
- Do not expose the model to direct sunlight, extreme changes in temperature, or high humidity.
- The wire used for feeder connections to the track may only be a maximum of 2 meters / 39 inches long.

General Notes

- The operating instructions and the packaging are a component part of the product and must therefore be kept as well as transferred along with the product to others.
- Please see your authorized Trix dealer for repairs or spare parts.
- http://www.maerklin.com/en/imprint.html

No warranty or damage claims shall be accepted in those cases where parts neither manufactured nor approved by Trix have been installed in Trix products or where Trix products have been converted in such a way that the non-Trix parts or the conversion were causal to the defects and / or damage arising. The burden of presenting evidence and the burden of proof thereof, that the installation of non-Trix parts or the conversion in or of Trix products was not causal to the defects and / or damage arising, is borne by the person and/or company responsible for the installation and / or conversion, or by the customer.

Functions

- Trix locomotives can be operated on all 2-rail DC systems with conventional DC power packs (12 volt DC).
- An electronic overload protection is build in to protect the model.
- Dual headlights that change over with the direction of travel.
- Close coupling between locomotive and tender.
- Locomotive comes with NEM 651 digital connector.



- Analog 14 volts DC, digital 22 volts AC.
- Trix motor vehicles must not be operated on digital systems without an built in engine decoder (Motor can be damaged!).
- Based on the NEM 661 standard, the speed of the locomotive at 12 volts is set approximately at the maximum speed for the prototype.

Remarques importantes sur la sécurité

- La locomotive ne peut être mise en service qu'avec un système d'exploitation adéquat.
- Utiliser uniquement des convertisseurs et transformateurs correspondant à la tension du secteur local.
- La locomotive ne peut être alimentée en courant que par une seule source de courant.
- Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi de votre système d'exploitation.
- Ne pas exposer le modèle à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à un taux d'humidité important.
- Le câble de raccordement à la voie utilisé ne doit en aucun cas dépasser deux mètres.

Informations générales

- La notice d'utilisation et l'emballage font partie intégrante du produit ; ils doivent donc être conservés et, le cas échéant, transmis avec le produit.
- Pour toute réparation ou remplacement de pièces, adressez-vous à votre détaillant-spécialiste Trix.
- http://www.maerklin.com/en/imprint.html

Tout recours à une garantie commerciale ou contractuelle ou à une demande de dommages-intérêt est exclu si des pièces non autorisées par Trix sont intégrées dans les produits Trix et / ou si les produits Trix sont transformés et si les pièces d'autres fabricants montées ou la transformation constituent la cause des défauts et/ou dommages apparus. C'est à la personne et / ou la société responsable du montage / de la transformation ou au client qu'incombe la charge de prouver que le montage des pièces d'autres fabricants sur des produits Trix ou la transformation des produits Trix n'est pas à l'origine des défauts et ou dommages apparus.

Fonctionnement

- Les locomotives Trix peuvent circuler sur les réseaux de tous les systèmes à deux rails courant continu équipés de pupitres de commande courant continu classiques (12 V =).
- Une sécurité électronique protège le modèle contre toute surcharge éventuelle.
- Feux doubles avec alternance selon sens de marche.
- Attelage court entre locomotive et tender.
- Locomotive avec interface digitale conforme à la norme NEM 651.



- Analogique 14 volts=, digital 22 volts ~.
- Ne pas faire marcher les véhicules motorisés Trix sur des dispositifs numériques sans avoir installé auparavant un décodeur de locomotive (le moteur peut être endommagé!).
- La vitesse de la locomotive sous 12 V est réglée approximativement sur celle du modèle réelle conformément à la norme NEM 661.

Veiligheidsvoorschriften

- De loc mag alleen met een daarvoor bestemd bedrijfssysteem gebruikt worden.
- Alleen net-adapters en transformatoren gebruiken waarvan de aangegeven netspanning overeenkomt met de netspanning ter plaatse.
- De loc mag niet vanuit meer dan één stroomvoorziening gelijktijdig gevoed worden.
- Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfssysteem.
- Stel het model niet bloot aan in directe zonnestraling, sterke temperatuurwisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- De gebruikte aansluitkabel mag maximaal 2 meter lang zijn.

Algemene informatie

- De gebruiksaanwijzing en de verpakking zijn een bestanddeel van het product en dienen derhalve bewaard en meegeleverd te worden bij het doorgeven van het product.
- Voor reparatie of onderdelen kunt u zich tot uw Trix-winkelier wenden.
- http://www.maerklin.com/en/imprint.html

Elke aanspraak op garantie en schadevergoeding is uitgesloten, wanneer in Trix-producten niet door Trix vrijgegeven vreemde onderdelen ingebouwd en / of Trix-producten omgebouwd worden en de ingebouwde vreemde onderdelen resp. de ombouw oorzaak van nadien opgetreden defecten en / of schade was. De aantoonplicht en de bewijslijst daaromtrent, dat de inbouw van vreemde onderdelen in Trix-producten of de ombouw van Trix-producten niet de oorzaak van opgetreden defecten en / of schade is geweest, berust bij de voor de inbouw en / of ombouw verantwoordelijke persoon en / of firma danwel bij de klant.

Functies

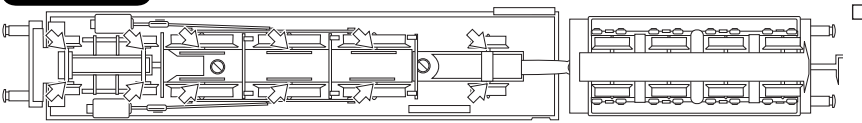
- Trix locomotieven sijn geschikt voor alle twee-rail-gelijkstroom systemen en kunnen met alle gebruikelije rijregelaars (12 V =) bestuurd worden.
- Voor der beveiliging van het model is een elektronische overbelastingsbeveiliging ingebouwd.
- Tweevoudige frontverlichting wisselend met de rijrichting.
- Kortkoppeling tussen lok en tender.
- Loc met stekkerverbinding voor digitale decoder volgens NEM 651.



- Analoog 14 Volt=, digitaal 22 Volt ~.
- Trix locomotieven mogen niet op digitale installaties zonder ingebouwde locdecoders worden gebruikt (De motor kan beschadigt worden!).
- De snelheid van de loc bij 12 V is in overeenstemming met NEM 661 overeenkomstig met de maximumsnelheid van het voorbeeld ingesteld.



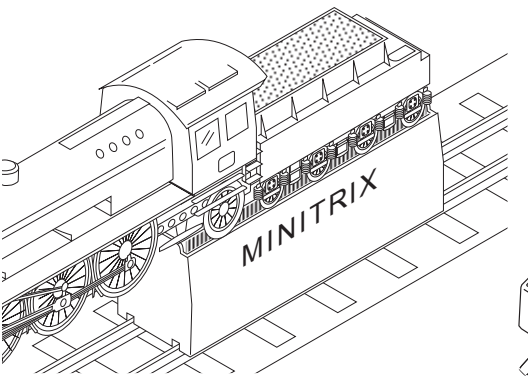


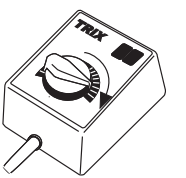




66625







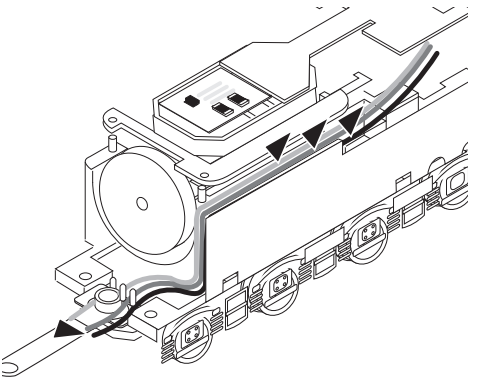


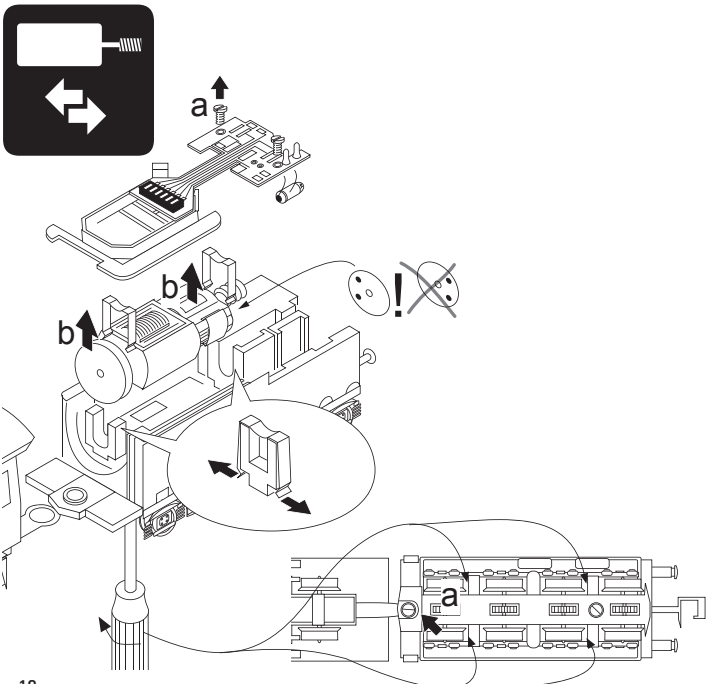
Beim Zusammenbau auf sorgfältige Verlegung der Kabel achten! Flexleiter dürfen nicht geknickt werden!

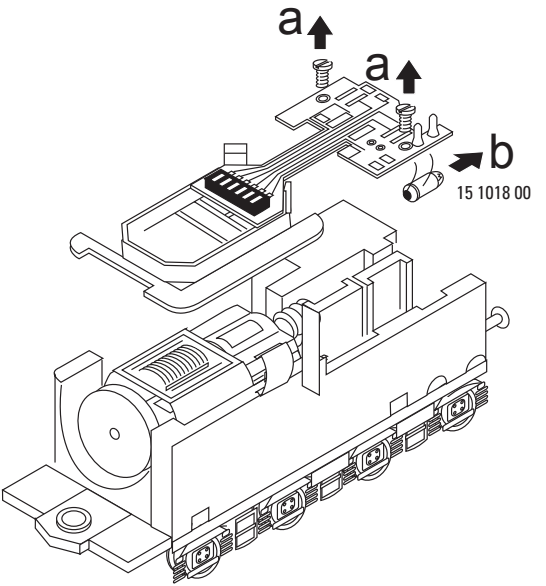
Be sure to lay the wiring carefully when assembling the model! The flexible conductors must not be allowed to become kinked!

Lors du montage, faire attention au bon acheminement des câbles ! Les conducteurs flexibles ne peuvent pas être pliés !

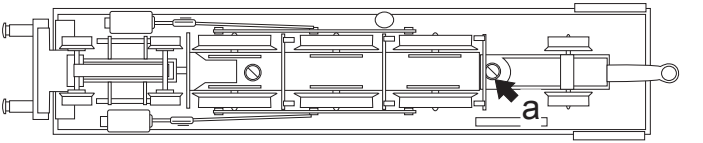
Let er op dat bij het inbouwen de bedrading zorgvuldig wordt aangebracht! De bandkabel mag niet worden geknikt!

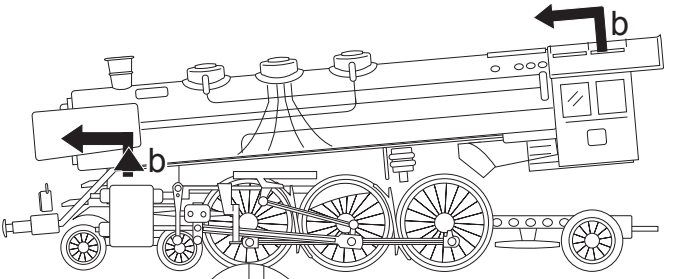


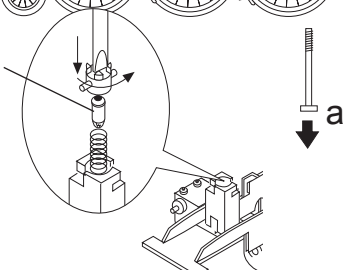

a
b
b
!
a


a
a
b
15 1018 00

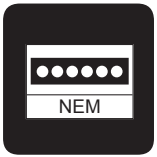



a


b
b


a





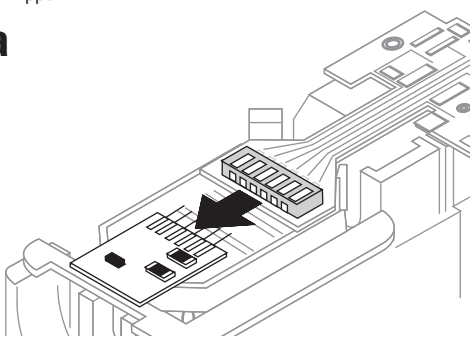
Einbau des Lok-Decoders mit der schwarzen Vergussmasse nach oben. Anschlussdrähte des Decoders nicht kürzer als 5 mm abschneiden!

Installation of the locomotive decoder with the black sealing compound facing up. The connection wires for the decoder must not be cut any shorter than 5 mm / 3/16"!

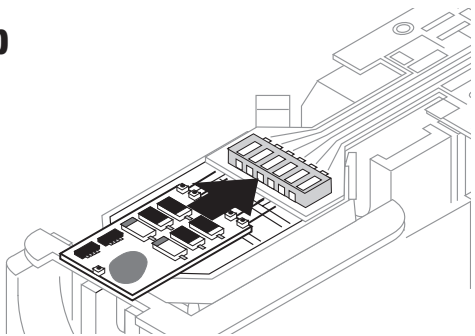
Montage du décodeur de locomotive avec la masse de scellement noire vers le haut. Ne pas raccourcir les fils de raccordement du décodeur à moins de 5 mm !

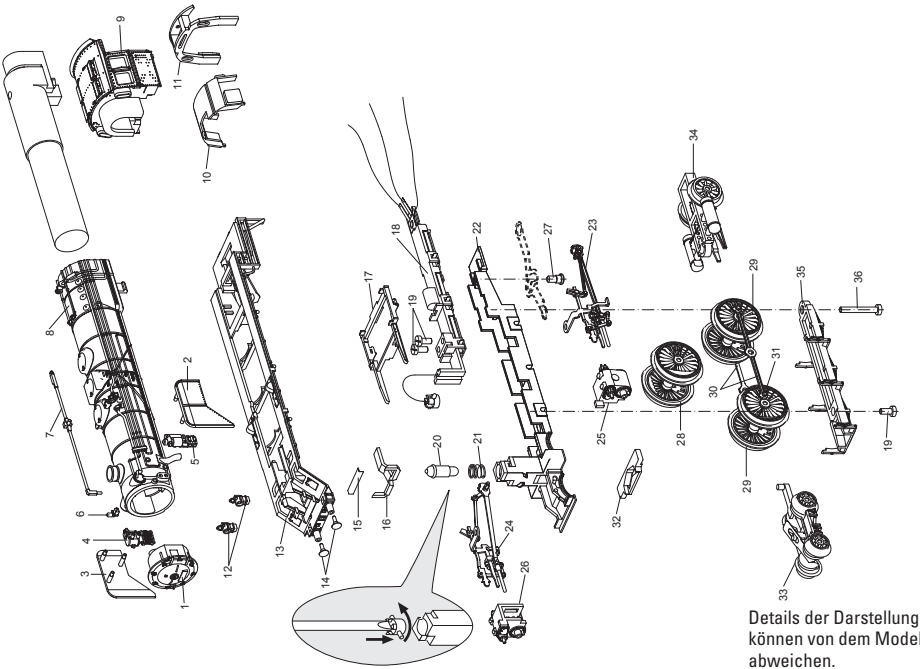
Inbouwen van de loc-decoder met de zwarte ingegoten zijde naar boven. Aansluitdraden van de decoder niet korter dan 5 mm afknippen.

a



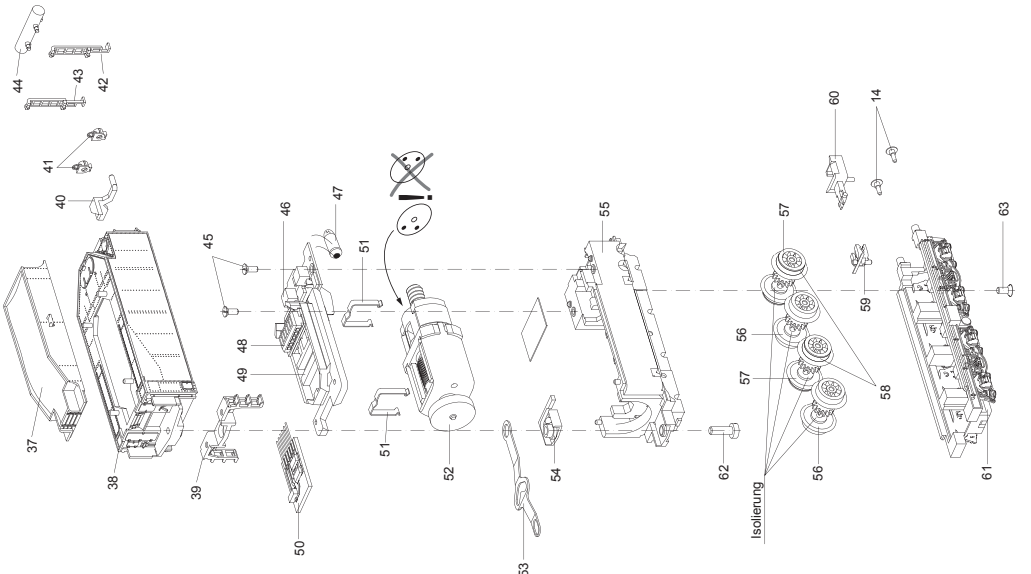
b





Details der Darstellung können von dem Modell abweichen.

1	Rauchkammertür	154 076
2	Windleitblech links	154 077
3	Windleitblech rechts	154 078
4	Luftpumpe	22 4132 00
5	Speisewasserpumpe	22 4131 00
6	Pfeife	12 5280 00
7	Steuerstange	12 5284 00
8	Kessel	154 074
9	Führerhaus	154 075
10	Fenster	12 5266 00
11	Rückwand	12 5265 00
12	Lampe	22 3131 01
13	Umlaufblech	154 079
14	Puffer	14 0837 28
15	Lichtblende	309 461
16	Lichtkörper	12 5311 00
17	Steuerungsträger	154 150
18	Radschleifer	154 103
19	Zylinderschraube	19 8001 28
20	Glühlampe	15 0250 00
21	Druckfeder	15 0554 00
22	Rahmen	154 081
23	Gestänge links	154 091
24	Gestänge rechts	154 097
25	Zylinder links	310 898
26	Zylinder rechts	310 899
27	Zylinderansatzschraube	309 253
28	Radsatz	154 106
29	Radsatz	154 089
30	Kuppelstange	154 088
31	Kopfstift	14 0660 28
32	Führung	11 0849 28
33	Vorläufer	154 082
34	Drehgestell	154 132
35	Bremsattrappe	154 108
36	Zylinderschraube	19 8049 28



Details der Darstellung können von dem Modell abweichen.

37	Tenderaufsatz	120 042
38	Tender-Aufbau	154 110
39	Treppe	154 111
40	Lichtkörper	12 5319 99
41	Lampe	22 3126 01
42	Leiter links	12 5324 00
43	Leiter rechts	12 5325 00
44	Gastank	154 116
45	Senkschraube	19 8324 28
46	Leiterplatte	308 521
47	Glühlampe	15 1018 00
48	Kontaktleiste	31 2862 25
49	Chiphalterung	308 294
50	Steckerplatte	31 2800 25
51	Klammer	310 297
52	Motor	31 2003 24
53	Kuppellasche	309 249
54	Isolierung	12 5327 00
55	Träger	154 112
56	Radsatz	154 122
57	Radsatz mit Haftreifen	154 117
58	Haftreifen	72 2273 00
59	Kupplungsträger	22 3124 00
60	Kupplung	12 5840 00
61	Achslagerblende	154 114
62	Zylinderschraube	19 8006 28
63	Senkschraube	19 8326 28

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
www.trix.de

154483/0810/Sm2Ef
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH